**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра журналистики

**УТВЕРЖДАЮ:**
Проректор по научно-методической
и учебной работе
_____ Б. И. Скафа
“21” декабря 2016 г.
МП

# Рабочая программа учебной дисциплины

«Межкультурные коммуникации»

Направление подготовки (специальность): 42.04.02 «Журналистика»

Профиль подготовки:

Образовательный уровень выпускника: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Донецк – 2016

**УТВЕРЖДАЮ:**
Декан филологического факультета
_____ И. М. Артамонова
"20" декабря 2016 г.

Программа учебной дисциплины «Межкультурные коммуникации» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 42.04.02 «Журналистика» и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750 с учетом «Изменений к Положению об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой народной республики» от «10» августа 2016 г., приказ № 832.

Разработчик:
*Доцент каф. журналистики, к.филол.н.* _____ Н.Е.Каика

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры журналистики

Протокол № 3 от "20" октября 2016 г.

Заведующий кафедрой _____ И.М. Артамонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией филологического факультета Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета _____ С. В. Руденко

**1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:** учебная дисциплина «Межкультурные коммуникации» относится к вариативной части общенаучного блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки 42.04.02 Журналистика.

Дисциплина читается на филологическом факультете ДонНУ кафедрой журналистики в 2 семестре (1-ый год обучения по магистерской программе). Основывается на результатах освоения дисциплины «Массовые коммуникации в современном мире» (1 сем.). Связана с изучением дисциплины «Проблемы современности и повестка дня в СМИ».

***2.* Нормативные ссылки** *(при необходимости)*

***3.* Структура дисциплины**

| Характеристика учебной дисциплины | очная форма обучения на базе | *заочная форма обучения на базе* |
|---|---|---|
| | ОУ бакалавр/ОУ специалист | ОУ бакалавр/*ОУ специалист* |
| Образовательный уровень: | Магистр | |
| Направление подготовки (специальность) | 42.04.02 Журналистика | |
| Профиль | | |
| Количество содержательных модулей (тем) | 2 | |
| Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы | Дисциплина вариативной части программы, общенаучного блока | |
| Формы контроля | *текущий (модульный контроль) и промежуточная аттестация (экзамен)* | |
| Показатели | очная форма обучения на базе | *заочная форма обучения на базе* |
| | ОУ бакалавр | ОУ бакалавр |
| Количество зачетных единиц (кредитов) | 3 | 3 |
| Количество часов | 108 | 108 |
| Год подготовки | 3 | 3 |
| Семестр | 5 | 5 |
| Количество часов | 108 | 108 |
| - лекционных | 36 | 8 |
| - практических, семинарских | 16 | 4 |
| - лабораторных | - | - |
| - самостоятельной работы | 54 | 96 |
| в т.ч. индивидуальное задание | 8 | 8 |
| Недельное количество часов, т.ч. | 6 | |
| аудиторных | 3 | |
| самостоятельной работы студентов | 3 | |

ОСО – общее среднее образование
СПО – среднее профессиональное образование
ВПО – высшее профессиональное образование

## *4.* Описание дисциплины

***Цели дисциплины:*** формирование у студентов целостного представления о социокультурной значимости межкультурных коммуникаций, умений и навыков эффективного коммуникативного взаимодействия в условиях межкультурных контактов.

***Задачи***:

– формирование теоретико-методологических основ изучения межкультурных коммуникаций;
– развитие культурной и комуникативной восприимчивости, способности к адекватной интерпретации разнообразных видов коммуникативного поведения в условиях межкультурных контактов;
– развитие и совершенствование речевой и коммуникативной компетенций магистра;
– формирование умений и навыков применения на практике полученных знаний в конкретной ситуации межкультурного контакта.

**Требования к результатам освоения дисциплины:** процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки:

**а)** ***общекультурных (ОК):***

- способностью к коммуникации в устной и письменных формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- способностью работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7)

**б)** ***общепрофессиональных (ОПК):***

- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);

***в) профессиональных (ПК):***

– анализировать практику ведущих отечественных и зарубежных специалистов аналогичного профиля в целях использования профессионального опыта и совершенствования квалификации;
– генерировать и анализировать информацию, необходимую для разработки медиапроекта, определять информационные ниши проблемно-тематического направления, актуального для СМИ «повестки дня», целевой аудитории и т.п.;
– разрабатывать концепции, модели, формат издания, программы, рубрики, колонки, а также медиапроектов других типов;
– участвовать в текущем и перспективном планировании деятельности СМИ;
– анализировать ход реализации медиапроекта и корректировать его концепции.
-

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен**

***знать:***

– теоретические законы коммуникации;
– понятийно-терминологический аппарат межкультурной коммуникации;
– типы, виды, формы, модели, структурные компоненты межкультурных коммуникаций;

- особенности культур наций и народов мира, субкультур, пути освоения чужой культуры для достижения взаимопонимания и позитивного результата в межкультурных контактах;
- природу межкультурных барьеров и конфликтов, пути и средства их предупреждения и преодоления;
- методы и приемы достижения консенсусной межкультурной коммуникации;
- особенности коммуникативного поведения носителей разных культур в коммуникативных ситуациях;
- специфику невербальной коммуникации носителей разных культур;

**уметь:**

- применять на практике полученные знания в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия;
- придерживаться толерантного отношения к другим культурам и их представителям;
- давать аналитико-оценочную характеристику ситуации межкультурной коммуникации;

***владеть:***

- методами, приемами, способами достижения консенсусных межкультурных коммуникаций;
- владеть приёмами коммуникативного поведения в разных сферахмежкультурного взаимодействия;
- стратегиями и тактиками эффективной межкультурной коммуникации;

## 5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

| **Порядковый номер и тема** | **Краткое содержание темы** |
|---|---|
| | ***Содержательный модуль 1*** **Теоретико-методологические основы изучения межкультурной коммуникации** |
| **Тема 1.** ***Коммуникация и общество*** | Коммуникация как общественный фактор. Коммуникация как объект исследования. Коммуникативная ситуация в доинформационном обществе. Коммуникация в информационном обществе: глобалилизационные вызовы. Коммуникативный процесс как деятельность. Основные функции коммуникации. Понятие коммуникативного закона. Типология законов коммуникации. Средства и каналы коммуникации. |
| **Тема 2.** ***Межкультурная коммуникация как отрасль научного знания и учебная дисциплина.*** | Актуальность изучения проблем межкультурной коммуникации (МКК). Становление межкультурной коммуникации и ее место в системе гуманитарных наук. Предмет, объект, субъект межкультурной коммуникации. Методология и понятийный аппарат межкультурной коммуникации. Проблемное поле МКК как отрасли научного знания. Основные аспекты межкультурной коммуникации. Содержание учебной дисциплины "Межкультурная коммуникация". Цель и задачи курса "Межкультурная коммуникация". |
| **Тема 3**. | Основные подходы к определению понятия «межкультурные |

| | |
|---|---|
| ***Сущность межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации.*** | коммуникации». Психологические основы определения понятия «межкультурные коммуникации». Структура межкультурных коммуникаций: детерминанты, формы, виды, типы, результаты. Типы информационных потоков. Формы межкультурной коммуникации. Контекст межкультурных коммуникаций: внутренних, внешних. Основные теории межкультурной коммуникации. Е. Холл, Г. Хофштеде, Е. Хирш. |
| **Тема 4**. ***Пути освоения чужой культуры.*** | Понятие «культурная идентичность». Проблема «чужерод»ости» культур. Психология межкультурных отличий. Переживание индивидом «чужого» и «своего» при контакте с представителями других культур. Этноцентризм и культурный релятивизм. Социализация как освоение чужой культуры. Особенности социализации. Инкультурация как освоение чужой культуры. Стадии инкультурации: первичная и вторичная. Механизм инкультурации. Понятие «трансмиссии». Психологические формы инкультурации: имитация, идентификация, чувство стыда и вины. Аккультурация в межкультурной коммуникации. Аккультурация как вид освоения чужой культуры. Понятие и сущность аккультурации. Основные формы аккультурации: ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция. Результаты аккультурации: адаптация. Психологическая, социокультурная, экономическая адаптация. «Культурный шок» в освоении «чужой» культуры. Механизм развития «культурного шока». Факторы, влияющие на культурный шок. Модель усвоения «чужой» культуры М. Беннета. |
| **Тема 5.** ***Виды, типы, формы, модели межкультурной коммуникации.*** | Формы межкультурной коммуникации. Виды межкультурной коммуникации. Уровни коммуникации: семиотический, лингвистический, металингвистический, паралингвистический, синтетический. Специфика межкультурной коммуникации разных уровней. Особенности вербальной коммуникации. Языковые стратегии МКК. Формы вербальной коммуникации: диалог, монолог. Типы диалога. Типы монолога. Стили вербальной коммуникации носителей разных культур. Контексты вербальной коммуникации: денотация и коннотация, полисемия, синонимия, наблюдение и оценка. Особенности невербальной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия. |
| **Тема 6.** ***Картины мира и концептосфера нации*** | Картина мира как отражение сознания. Язык как символический код культуры. Языковая картина мира. Концептуальная картина мира. Факторы отличий между языковыми и концептуальными картинами мира. Ценностная картина мира. Национальные ценности. Переменчивость ценностных концептов. Часовая и пространственная картины мира. Категория времени в разных культурах. Восприятие времени в разных культурах. Пространство в разных культурах. |
| ***Содержательный модуль 2*** **Прикладные аспекты межкультурной коммуникации** | |
| **Тема 7.** | Понятие "понимание" в межкультурной коммуникации. Понятие |

| | |
|---|---|
| **Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Межкультурные конфликты и пути их преодоления** | и сущность эмпатии. Основные элементы процесса восприятия: отбор, организация и интерпретация чувственных данных. Факторы, способствующие восприятию: фактор первого впечатления, фактор "пренебрежительности", фактор привлекательности, фактор отношения к нам. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации. Основные элементы межличностной аттракции. Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции. Межкультурные барьеры. Природа межкультурных конфликтов, причины их возникновения, пути предотвращения и средства преодоления. |
| **Тема 8.** ***Диалог культур как форма межкультурного взаимодействия*** | Теоретико-методологические перспективы исследования феномена "межкультурный диалог". Межкультурный диалог: эффективный конструкт интегративного развития. полиэтнических обществ. Пространство реализации межкультурного диалога. Современные реалии межкультурного диалога. Механизм диалога культур. Межкультурный диалог: структура и динамика процессов. Уровни межкультурного диалога. Детерминанты оптимизации межкультурной коммуникации в условиях современного глобализованного общества. Менеджмент межкультурного диалога в измерении этнического разнообразия современного мира. |

## Тематический план

| | ***Содержательный модуль 1*** ***Теоретико-методологические основы изучения межкультурной коммуникации*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Названия содержательных модулей и тем** | **Количество часов** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | **Очная форма на базе** ОУ бакалавр/ОУ специалист | | | | | | **Заочная форма** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | **на базе** ОУ бакалавр/ОУ специалист | | | | | | **на базе среднего профессионального образования** | | | | | | **на базе высшего профессионального образования** | | | | |
| | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | |
| | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | самостоятельная работа | индивидуальная работа |
| **Тема 1.** ***Коммуникация и общество*** | 12 | 2 | 2 | | 8 | | 10 | | | | 10 | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 2.** ***Межкультурная коммуникация как отрасль научного знания и учебная дисциплина.*** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 12 | | | | 10 | 2 | | | | | | | | | | | |
| **Тема 3**. ***Сущность межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации.*** | 12 | 2 | 2 | | 8 | | 10 | | | | 10 | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 4**. ***Пути освоения чужой*** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 14 | | 2 | | 10 | 2 | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***культуры.*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 5.** ***Виды, типы, формы, модели межкультурной коммуникации.*** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 14 | 2 | | | 10 | 2 | | | | | | | | | | | |
| **Тема 6.** ***Картины мира и концептосфера нации*** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 12 | | | | 10 | 2 | | | | | | | | | | | |
| ***Итого по 1 содержательному модулю*** | **80** | **12** | **12** | | **48** | **8** | **72** | **2** | **2** | | **60** | **8** | | | | | | | | | | | |

**Тематический план**

| | ***Содержательный модуль 2*** ***Прикладные аспекты межкультурной коммуникации*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Названия содержательных модулей и тем** | **Количество часов** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | **Очная форма** | | | | | | **Заочная форма** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | **на базе общего среднего образования** | | | | | | **на базе среднего профессионального образования** | | | | | | **на базе высшего профессионального образования** | | | | |
| | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | | | всего | в т.ч. | | | |
| | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | лабораторные | самостоятельная работа | индивидуальная работа | | лекции | практические | самостоятельная работа | индивидуальная работа |
| **Тема 7.** **Проблема понимания в межкультурной** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 18 | 2 | | | 14 | 2 | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **коммуникации. Межкультурные конфликты и пути их преодоления** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 8.** ***Диалог культур как форма межкультурного взаимодействия*** | 14 | 2 | 2 | | 8 | 2 | 18 | | 2 | | 14 | 2 | | | | | | | | | | | |
| ***Итого по 2 содержательному модулю*** | **28** | **4** | **4** | | **16** | **4** | **36** | **2** | **2** | | **28** | **4** | | | | | | | | | | | |
| ***Всего часов по модулю*** | **108** | **16** | **16** | | **64** | **12** | **108** | **4** | **4** | | **88** | **12** | | | | | | | | | | | |

6. **Темы семинарских занятий** (не предусмотрены)
7. **Темы практических занятий**

| Порядковый номер и тема | Краткое содержание темы |
|---|---|
| **Тема 1.** ***Коммуникация и общество*** | Коммуникация как объект исследования.<br>Коммуникативная ситуация в доинформационном обществе.<br>Коммуникативная ситуация в информационном обществе.<br>Основные функции коммуникации. |
| **Тема 2.** ***Межкультурная коммуникация как отрасль научного знания и учебная дисциплина.*** | Предмет, объект, субъект межкультурной коммуникации.<br>Понятийно-категориальный аппарат МКК.<br>Проблемное поле МКК как отрасли научного знания. Основные аспекты межкультурной коммуникации. Междисциплинарные связи учебной дисциплины "Межкультурные комуникации". |
| **Тема 3**.<br>***Сущность межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации.*** | Основные подходы к определению понятия "межкультурная коммуникация".<br>Психологические основы определения понятия "межкультурная коммуникация".<br>Структура межкультурной коммуникации: детерминанты, виды, типы, результаты.<br>Формы межкультурной коммуникации.<br>Контекст межкультурной коммуникации.<br>Основные теории межкультурной коммуникации (Э.Холл, Г. Хофштеде, Э. Хирш). |
| **Тема 4**.<br>***Пути освоения чужой культуры.*** | Понятие "культурной идентичности".<br>Природа и сущность понятий "свой" и "чужой".<br>Сущность и проявления этноцентризма.<br>Социализация и инкультурация как пути освоения другой культуры.<br>Аккультурация в межкультурной коммуникации.<br>Культурная адаптация. Виды адаптации.<br>Модели освоения чужой культуры |
| **Тема 5.**<br>***Виды, типы, формы, модели межкультурной коммуникации.*** | Формы и виды межкультурной коммуникации.<br>Уровни коммуникации. Специфика межкультурной коммуникации разных уровней.<br>Особенности вербальной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.<br>Особенности невербальной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия. |
| **Тема 6.**<br>***Картины мира и концептосфера нации*** | Картина мира как отражение сознания.<br>Языковая картина мира.<br>Концептуальная картина мира.<br>Ценностная картина мира. |

| | |
|---|---|
| **Тема 7.**<br>**Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Межкультурные конфликты и пути их преодоления** | Проблема "понимания" в межкультурной коммуникации.<br>Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.<br>Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции.<br>Межкультурные барьеры. Природа межкультурных конфликтов, причины их возникновения, пути преодоления. |
| **Тема 8.**<br>***Диалог культур как форма межкультурного взаимодействия*** | Межкультурный диалог: эффективный конструкт интегративного развития. полиэтнических обществ.<br>Свременные реалии межкультурного диалога.<br>Уровни межкультурного диалога.<br>Детерминанты оптимизации межкультурной коммуникации в условиях современного глобализованного общества. |

***8.*** **Темы лабораторных занятий** (не предусмотрены).

***9.*** **Самостоятельная работа**

| **Порядковый номер и тема** | **Тематика самостоятельной работы** |
|---|---|
| | ***Содержательный модуль 1***<br>***Теоретико-методологические основы изучения межкультурной коммуникации*** |
| **Тема 1.**<br>***Коммуникация и общество*** | Реферирование научно-методической литературы по темам:<br>становление МКК;<br>характеристика проблемного поля теории межкультурных коммуникаций на основе изучения философских, культурологических, психологических, социологических источников;<br>определение актуальных направлений развития теории межкультурных коммуникаций. |
| **Тема 2.**<br>***Межкультурная коммуникация как отрасль научного знания и учебная дисциплина.*** | *Реферат «*Межкультурные коммуникации в информационном обществе: глобализационные вызовы»<br>Освоение понятийно-терминологического аппарата. Работа со словарем<br>Бацевич Ф.С. Словник термінів міжкультурної комунікації /Ф.С. Бацевич. – Режим доступа: http://terminy-mizhkult-komunikacii.wikidot.com/slovnyk |
| **Тема 3**.<br>***Сущность межкультурной коммуникации. Основные теории межкультурной коммуникации.*** | Подготовка материала, иллюстрирующего действие основных законов коммуникации. Презентация *Power Point.*<br>Реферат «Теории межкультурной коммуникации». |
| **Тема 4**.<br>***Пути освоения*** | Подготовка эссе «Современные условия и тенденции развития межкультурных контактов» |

| | |
|---|---|
| ***чужой культуры.*** | |
| **Тема 5.** ***Виды, типы, формы, модели межкультурной коммуникации.*** | Презентация *Power Point* «Модели межкультурной коммуникации»**.** |
| **Тема 6.** ***Картины мира и концептосфера нации*** | Сбор и анализ иллюстративного материала. Задания:<br>1. Приведите примеры, которые иллюстрируют необходимость учета специфики символики цвета, нумеративних, соматических, зоонимичеких символов в разных культурах для обеспечения успешной межкультурной коммуникации.<br>2. Приведите примеры прецедентных феноменов, которые имеют особенное (символическое) значение для культуры определенного этноса.<br>3. Приведите примеры фразеологизмов русского (или украинского, английского, французского) языка с национально-культурными компонентами.<br>4. Приведите примеры формул русского (или украинского, английского, французского) речевого этикета.<br>5. Приведите примеры коммуникативных табу в разных культурах.<br>6. Приведите примеры безэквивалентной лексики, иллюстрирующей специфические явления определенной культуры. |
| ***Содержательный модуль 2***<br>***Прикладные аспекты межкультурной коммуникации*** | |
| **Тема 7. Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Межкультурные конфликты и пути их преодоления** | Презентация *Power Point* «Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации».<br>Подготовка письменного сообщения по материалам СМИ «Природа межкультурных конфликтов, причины их возникновения, пути преодоления». |
| **Тема 8.** ***Диалог культур как форма межкультурного взаимодействия*** | Реферат **«**Теория «диалога культур» М.М. Бахтина – В.С. Библера»<br>Презентация *Power Point* «Диалог как форма существования разных культурных традиций». Конспектирование. Тематика: 1. Диалог культур в антропологической и коммуникативной онтологии. 2. Линейные и нелинейные дискурсы диалога Восток-Запад». 3. Диалог религий в стратегии глобальной коммуникации. 4.Феномен глобализации в контексте межкультурного диалога. 5. Ценностные парадигмы глобальных стратегий диалога культур. 6. Человек в структуре национальной и глобальной культуры: диалог традиции и модернизации. 7. Духовно-нравственные приоритеты диалога культур в современном коммуникативном пространстве. 8. Феномен культурной идентичности в диалоге культур (см. Нигметжанов К. Г. Стратегии диалога культур в эпоху глобализации: культурфилософский анализ: автореф. дис. на соискание уч. степ. д-ра философ. наук спец.: 09.00.13 – «религиоведение, философская антропология, философия культуры» /К.Г.Нигметжанов; Казахс. нац. пед. ун-т им. Абая. - Алматы, 2010. 55 с.). |

## *10.* Индивидуальная работа студента

10.1. Подготовка презентаций (Power Point) по темам:

1. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в эпоху глобализации.
2. Диалог как эффективное средство межкультурной коммуникации.
3. Проблема культурного взаимодействия в современную эпоху.
4. Универсализация и трансформация культуры в эпоху глобализации.
5. Межкультурное взаимодействие в условиях социально-политических и социально-экономических взовов.
6. Роль Э. Холла в формировании и развитии межкультурной коммуникации как отрасли научного знания
7. Этапы развития межкультурной коммуникации в США.
8. Становление межкультурной коммуникации в Европе.
9. Проблемное поле межкультурной коммуникации.
10. Межкультурная коммуникация в системе культуры.
11. Основные теории межкультурной коммуникации. Э. Холл. Г. Хофштеде. Е. Хирш.
12. Общее и специфическое в межкультурной коммуникации.
13. Культура и язык в процессе коммуникации.
14. Культурные ценности в межкультурных контактах.
15. Нормы культуры и их роль в межкультурном общении и коммуникации.
16. Специфика межкультурной коммуникации в виртуальной плоскости
17. Природа и сущность понятий "свой" и "чужой".
18. Сущность и проявления этноцентризма.
19. Инкультурация: религиозный аспект.
20. Аккультурация как коммуникация.
21. Феномен "культурного шока".
22. Модели освоения чужой культуры.
23. Речевой этикет в межкультурной невербальной коммуникации.
24. Особенности окулесики в межкультурной коммуникации
25. Метаязык в международном общении.
26. Личное пространство в межкультурном общении.
27. Кинесика и ее роль в межкультурных деловых контактах.
28. Межкультурные конфликты и их причины в контексте глобализацизационных процессов.
29. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
30. Межличностная аттракция в межкультурном общении.

10.2.**Подготовка реферативных материалов за темами:**

1. Культурный релятивизм как теоретическая и методологическая основа межкультурной коммуникации.
2. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.
3. Этническая ментальность в парадигмах культурологии и социальной философии.
4. Трансформации языковой картины мира в условиях глобализации.

5. Проблемы существования идентичности в постиндустриальном обществе.
6. Этничность как источник межкультурных конфликтов.
7. Межкультурные контакты в контексте проблем глокализации и глобализации.
8. Диалог как результат и средство межкультурной коммуникации.
9. Место культурных ценностей в межкультурных контактах.
10. Особенности диалога культур как формы межкультурной коммуникации.
11. Диалог культур как одна из важных форм культурной динамики.
12. Понятие «свой» и «чужой» в процессе межкультурной коммуникации.
13. Влияние социокультурных феноменов межкультурной коммуникации на общественные процессы.
14. Специфика межкультурных отношений на современном этапе общественного развития: проблемы и перспективы развития
15. Межкультурные конфликты в контексте современных геополитических вызовов.
16. Типология межэтнических конфликтов.
17. Этнический феномен в условиях мегатенденций современного мирового развития.
18. Оптимальные пути преодоления межкультурных противоречий.
19. Роль толерантности в процессах социального взаимодействия.
20. Диалог, компромисс и консенсус - основные формы проявления коммуникативных отношений в разрешении межкультурных противоречий.
21. Теория мультикультурализма: *pro et contra*.
22. Межкультурная коммуникация в современном социальном пространстве.
23. Государственная национальная политика как фактор решения межкультурных конфликтов
24. Межкультурный диалог: эффективный конструкт інтегративного развития. поліетнічних обществ.
25. Формирование межкультурной компетенции магистра-культуролога.

## 11. Контроль знаний

### 11.1.ЗАДАНИЯ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

***Задание 1. Определить правильный вариант ответа***

***Вариант 1***

Процесс усвоения этносом, группой индивидов, личностью, воспитанной в одной культуре, элементов другой культуры, субкультуры, картины мира, в частности прецедентных феноменов (текстов, имен, ситуаций, стереотипов языкового общения и т. п.) (□) -

- □ А маргинализация
- □ Б сегрегация
- □ В аккультурация
- □ Г изоляция

***Вариант 2***

Процессы отчуждения, расхождения, иногда искусственного разведения, противопоставления и тому подобное этнических культур как результат

разнообразных негативных социально-политических, экономических, культурообразуюших и других процессов в обществе (□) -

- □ А идентификация этническая
- □ Б сепарация этнокультурная
- □ В аккомодация лингвокультурная
- □ Г интеракция межкультурная

***Вариант 3***

Тип этнических процессов, при которых сформированные этносы или группы, которые отделились от них, оказавшись в среде другого народа, перенимают его язык и культуру, сливаются с ним, ассоциируют себя с этим народом. Может сопровождаться явлением маргинальности, что свойственно группам и индивидам, которые потеряли связь со старой культурой, но не полностью восприняли черты новой культуры. Этот процесс может поддерживаться еще и слабым владением новым языком (□) -

- □ А идентификация
- □ Б сепарация
- □ В ассимиляция
- □ Г интеракция

***Задание 2***

1. Приведите примеры коммуникативных табу в разных культурах.
2. Обоснуйте необходимость учета специфики символики цвета в разных культурах для обеспечения успешной межкультурной коммуникации.
3. Приведите примеры расхождений в невербальном поведении коммуникантов - представителей разных культур.
4. Прокомментируйте этапы развития культурного шока.

***Задание 3***

1. Дайте определение термина «маргинализация»
2. Дайте определение термина «этноцентризм»
3. Дайте определение термина «культурный релятивизм»
4. Дайте определение термина «идентификация этническая (лингвокультурная)»

## 11.2.**Задания для модульного контроля**

1. Код культуры -

1._____
_____
_____
_____2._____
_____
_____
_____
_____

2. Разновидности кодов культур:
_____
_____
_____
_____
_____
_____

3. Языковая картина мира-
_____
_____
_____
_____

4. Типи компетений:
_____
_____
_____
_____

5. Коммуникативная компетенция -
это_____
_____
_____

6. Коммуникативная компетенция предполагает наличие таких субкомпетенций:
_____
_____
_____
_____
_____

7. Коммуникативный лидер -_____
_____
_____

8. Коммуникативний кодекс -
_____
_____
_____

9. Составляющие коммуникативного кодекса:
_____
_____
_____

10. Коммуникативный барьер -
_____
_____
_____

11. Типи межкультурных барьеров, связанных со сферами межкультурной коммуникации: (☑):
    - этнокультурные
    - аналитические

- коммуникативные
- языковые
- синтетические
- психологические
- демографические
- статические

12. В преодолении межкультурных барьеров важную роль играют такие факторы:_____
_____
_____
_____

13. На межнародные коммуникации влияют определенные факторы, например:_____
_____
_____
_____
_____
_____

14. Успешная модель переговоров основывается на таких рекомендациях:_____
_____
_____
_____
_____

15. Основные подходы к рассмотрению проблемы толерантности:
    - диалогический
    - исторический
    - коммуникативный
    - диахронический
    - типологический
    - динамический
    - прагматический
16. Толерантность (в контексте МКК) рассматривается как_____
_____
_____
_____
_____

17. «Негативная толерантность» предполагает_____
_____
_____
___

18. «Позитивна толерантность» предполагает_____
_____
_____

19. Идеи теории диалогу культур заложены в научных работах(☑):
    О. Шпенглера
    М.Бахтина

В.Библера
Н.Бердяева

20. Диалог культур -
_____
_____
_____

21. Структура межкультурного диалога:
_____
_____
_____
_____

22. Приведите примеры, иллюстрирующие символику цвета в разных культурах:
:_____
_____
_____
_____
_____
_____

23. Приведите примеры нумеративних символов, которые имеют особое (символическое) значение для культуры определенного этноса:_____
_____
_____
_____

24. Приведите примеры соматических символов, которые имеют особое (символическое) значение для культуры определенного этноса:_____
_____
_____
_____
_____

25. Приведите примеры зоонимических символов, которые имеют особое (символическое) значение для культуры определенного этноса:_____
_____
_____
_____
_____

26. Приведите примеры прецедентних имен, которые имеют особое (символическое) значение для культуры определенного этноса:_____
_____
_____
_____
_____

27. Приведите примеры фразеологизмов русского (или украинского, английского, французкого) языков с национально-культурными компонентами:_____
_____
_____

28. Приведите примеры формул русского (или украинского, английского, французкого) речевого этикета:_____

_____
_____
_____
_____

29. Приведите примеры коммуникативных табу:
_____
_____
_____

30. Приведите примеры безэквивалентной лексики, демонстрирующей специфические явления определенной культуры:
_____
_____

### 11.3.**Вопросы к экзамену**

1. Коммуникация и общество
2. Коммуникация как общественный фактор.
3. Коммуникация как объект исследования.
4. Коммуникативная ситуация в доинформационном обществе.
5. Коммуникация в информационном обществе: вызовы глобализации
6. Коммуникативный процесс как деятельность.
7. Основные функции коммуникации.
8. Понятие коммуникативного закона. Типология законов коммуникации.
9. Средства и каналы коммуникации
10. Межкультурная коммуникация как отрасль научного знания и учебная дисциплина.
11. Актуальность изучения проблемы межкультурной коммуникации (МКК).
12. Становление межкультурной коммуникации и ее место в системе гуманитарных наук.
13. Предмет, объект, субъект межкультурной коммуникации.
14. Методология и понятийный аппарат межкультурной коммуникации.
15. Проблемное поле МКК как отрасли научного знания.
16. Основные аспекты межкультурной коммуникации. Содержание учебной дисциплины "Межкультурная коммуникация".
17. Цель и задачи курса "Межкультурная коммуникация".
18. Основные подходы к определению понятия "межкультурная коммуникация".
19. Психологические основы определения понятия "межкультурная коммуникация ".
20. Структура межкультурной коммуникации : детерминанты, формы, виды, типы, результаты.
21. Тип информационных потоков.
22. Формы межкультурной коммуникации.
23. Контекст межкультурной коммуникации : внутренний, внешний.
24. Основные теории межкультурной коммуникации (Э. Холл, Г. Хофштеде, Э. Хирш).
25. Пути освоения чужой культуры.
26. Понятие "культурная идентичность".
27. Проблема "чужеродности" культур.
28. Психология межкультурных отличий.
29. Переживание индивидом "чужого" и "своего" при контакте с представителями других культур.

30. Этноцентризм и культурный релятивизм.
31. Социализация как освоение чужой культуры. Особенности социализации.
32. Инкультурация как освоение чужой культуры. Стадии инкультурации : первичная и вторичная. Механизм инкультурации. Понятие "трансмиссии".
33. Психологические формы инкультурации : имитация, идентификация, чувство стыда и вины. Аккультурация в межкультурной коммуникации. Понятие и сущность аккультурации.
34. Основные формы аккультурации: ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция.
35. Результаты аккультурации : психологическая, социокультурная, экономическая адаптация. "Культурный шок" в освоении "чужой" культуры.
36. Механизм развития "культурного шока".
37. Факторы, которые влияют на культурный шок. Модель усвоения "чужой" культуры М. Беннета.
38. Формы межкультурной коммуникации.
39. Виды межкультурной коммуникации.
40. Уровни коммуникации: семиотический, лингвистический, металингвистический, паралингвистический, синтетический. Специфика межкультурной коммуникации разных уровней.
41. Особенности вербальной коммуникации. Языковые стратегии МКК.
42. Формы вербальной коммуникации : диалог, монолог.
43. Особенности невербальной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
44. Картина мира как отражение сознания.
45. Язык как символический код культуры.
46. Языковая картина мира.
47. Концептуальная картина мира.
48. Факторы отличий между языковыми и концептуальными картинами мира.
49. Ценностная картина мира. Национальные ценности. Переменчивость ценностных концептов.
50. Часовая и пространственная картины мира. Распределение времени в разных культурах. Восприятие времени в разных культурах.
51. Пространство в разных культурах
52. Проблемы понимания в межкультурной коммуникации.
53. Понятие и сущность эмпатии.
54. Основные элементы процесса восприятия : отбор, организация и интерпретация чувственных данных. Факторы, которые способствуют восприятию : фактор первого впечатления, фактор "пренебрежительности", фактор привлекательности, фактор отношения к нам.
55. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации. Основные элементы межличностной аттракции.
56. Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции.
57. Природа межкультурных конфликтов, причины их возникновения, средства преодоления.
58. Эффективная коммуникация и ее элементы. Понятие коммуникативной компетенции. Структура коммуникативной компетенции: аффективные, когнитивные, процессуальные элементы.

59. Понятие и сущность толерантности. Толерантность в межкультурной коммуникации. Толерантность и интолерантность. Формы интолерантности.
60. Пути повышения результативности межкультурной коммуникации.
61. Межкультурная компетенция в межкультурной коммуникации.
62. Уровни межкультурной компетенции и средства ее повышения.
63. Теоретико-методологические перспективы исследования феномена "межкультурный диалог". Межкультурный диалог: эффективный конструкт интегративного развития. полиэтнических обществ.
64. Пространство реализации межкультурного диалога.
65. Современные реалии межкультурного диалога.
66. Механизм диалога культур.
67. Межкультурный диалог: структура и динамика процессов.
68. Уровни межкультурного диалога.
69. Детерминанты оптимизации межкультурной коммуникации в условиях современных социально-политических и социально-экономических вызовов.
70. Менеджмент межкультурного диалога в измерении этнического разнообразия современного мира

## 12. **Образец экзаменационного билета**

# ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

*Образовательно-квалификационный уровень*
*Направление подготовки* 42.04.02 Журнлистика
*Семестр* 2

*Учебная дисциплина* Межкультурные коммуникации

***Экзаменационный билет № 15***

1. Охарактеризуйте понятие «межкультурная коммуникация». Межкультурная коммуникация как наука и как учебная дисциплина.
2. Укажите термин, который обозначает процесс отрыва человека от родного этноса, родной культуры; разрыв взаимосвязей со своим народом, его традициями, культурой, языком и тому подобное (□) :

□ идентификация этническая;
□ сепарация этнокультурная;
□ аккомодация лингвокультурная;
□ маргинализация этническая;
□ интеракция межкультурная;

Охарактеризуйте указанный процесс.

3. Приведите примеры, которые иллюстрируют деятельность международных организаций по развитию и укреплению межкультурных контактов.

*Утверждено на заседании кафедры*
*мировой и отечественной культуры*
*Протокол №__ от _____ 201__ г.*
Зав. кафедрой Артамонова И.М..
Экзаменатор Каика Н.Е.

## 13. Образец тестового задания

***Задание. Установить соответствие между утверждениями***

***Вариант 1***

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Основатель межкультурной коммуникации как отрасли научного знания и учебной дисциплины | К. Оберг | А |
| 2 | Модель усвоения "чужой" культуры разработал | М. Беннет | Б |
| 3 | Термин «культурный шок» ввел в научное обращение | В. Библер | В |
| 4 | Идеи диалога культур, заложенные в научных работах М. Бахтина, развил | Э. Холл | Г |

***Вариант 2***

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Код, в котором нашли свое отражение представления определенного национального лингвокультурного сообщества о мире растений, животных. Тесно связан со стереотипами культуры, восприятием и оценкой в ее пределах всего живого, что окружает человека. | Код культуры соматический | А |
| 2 | Код, в котором отображены моральные ценности и эталоны и связанные с ними базовые оппозиции культуры, например: «добро-зло», «плохо»-«хорошо», «верх-низ» и т.п.. | Код культуры предметен | Б |
| 3 | Код, связанный со стереотипами восприятия и оценивания определенным национально-лингвокультурным сообществом того предметно-пространственного света, который окружает человека. Обслуживает, в частности, метрически-эталонную сферу окультуренного мира. | Код культуры биоморфный | В |
| 4 | Код, в котором нашли отражения функции разных частей тела и их оценка. Тесно связан с членением пространства. | Код культуры духовный | Г |

***Вариант 3***

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Совокупность знаний, мыслей, представлений и тому подобное участников общения относительно реальной или мнимой действительности. Формируется с помощью языка конкретного национального лингвокультурного сообщества. | Картина мира языковая | А |
| 2 | Картина мира, которая моделируется как совокупность взаимосвязанных оценочных суждений, которые соотносятся с юридическими, религиозными, моральными кодексами, общепринятыми суждениями здравого смысла, типичными фольклорными, литературными сюжетами и тому подобное. | Картина мира | Б |
| 3 | Представление определенного национального лингвокультурного сообщества, человечества в целом об элементах, организации и тому подобное объективной | Картина мира аксиологическая | В |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | действительности (или действительности, которая считается объективной), отображенные в научных понятиях. | | |
| 4 | Одно из важнейших понятий межкультурной коммуникации; отраженные в категориях (частично и в формах) идиоэтнического языка представления определенного национального лигвокультурного сообщества о строении, элементах, процессах и тому подобное действительности. Целостное отражение конкретным языком всего того, что существует в человеке и вокруг него. Осуществляемое средствами языковой номинации изображение человека, его внутреннего мира, действительности, природы и тому подобное. | Картина мира концептуальная | Г |

13. **Критерии оценивания**

Каждый модуль предполагает освоение теоретического материала и выполнение практических заданий, что требует овладения необходимым материалом в указанном в модуле объеме.

Оценка знаний студентов проводится по 100-балльной шкале согласно следующим критериям:

| **Форма контроля** | **Баллы** |
|---|---|
| Коллоквиум по теории | 10 |
| Блок практических заданий | 10 |
| СРС | 10 |
| Творческий информационный продукт | 5 |
| Модульная контрольная работа | 10 |
| ИРС | 5 |
| Экзамен | 50 |
| Общий итог | 100 |

Шкала оценивания:

| **Сумма баллов (по 100- б. шкале)** | **По шкале ECTS** | **По государственной шкале** | **Определение** |
|---|---|---|---|
| 90–100 | A | «Отлично» (5) | отлично – отличное выполнение с незначительным количеством неточностей; глубокие и полные ответы на теоретические вопросы; глубокое понимание сущности проблемы; умение проводить логические рассуждения и обобщения и сопровождать их соответствующими доказательствами; |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 80–89 | B | «Хорошо» (4) | хорошо – в целом правильно выполненная работа с небольшим количеством ошибок (до 10%) |
| 75–79 | C | | хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 15%) |
| 70–74 | D | «Удовлетворительно» (3) | удовлетворительно – неплохо, но со значительным количеством недостатков |
| 60–69 | E | | достаточно – выполнение соотетствует минимальным критерим |
| 35–59 | FX | «Неудовлетворительно» с возможностью повторной аттестации (2) | неудовлетворительно – студент не владеет теоретическим материалом, необходимыми практическими навыками и умениями; надо поработать над тем, как получить положительную оценку |
| 0-34 | F | «Неудовлетворительно» с возможностью повторной аттестации при условии обязательного набора дополнительных баллов (2) | не выполнены требования, изложенные в предыдущих пунктах. |

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

| По шкале | По национальной шкале | По 50-б. шкале |
|---|---|---|
| A | отлично | 45-50 |
| B | хорошо | 40-44 |
| C | хорошо | 35-39 |
| D | удовлетворительно | 30-34 |
| E | удовлетворительно | 25-29 |
| FX | Неудовлеторительно | 0-24 (с возможностью повторно сдать экзамен) |

Первый вопрос - 10 баллов

Второй вопрос - 10 баллов

Третий вопрос - 30 баллов

Первый вопрос - 10 баллов

А - 9 -10 б. - студент демонстрирует всесторонние, системные и глубокие знания программного материала учебной дисциплины; прочные знания основной литературы, ознакомлен с дополнительной (рекомендованной программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями по самостоятельной подготовке; показывает умение самостоятельно анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; показывает способность применять приобретенные теоретические знания в коммуникативной практике, демонстрирует творческие способности в изложении и использовании программного материала учебной дисциплины.

В - 8 б. – студент демонстрирует всесторонние, системные и глубокие знания программного материала учебной дисциплины; прочные знания основной литературы, ознакомлен с дополнительной (рекомендованной программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями по самостоятельной подготовке; показывает умение самостоятельно анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; показывает способность применять приобретенные теоретические знания в коммуникативной практике,

С - 7 б.. - студент демонстрирует знание программного материала учебной дисциплины; демонстрирует детальную проработку основной литературы и ознакомление с дополнительной (что рекомендовано программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями относительно самостоятельной подготовки; демонстрирует умение анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; способность применить полученные теоретические знания на практике. В процессе ответа допускает неточности; ответы несколько поверхностны.

***D* – 6 б.** – теоретический курс освоен частично, но теоретических пробелов немного; студент ознакомлен осноной литературой; приводит примеры в соответствии прослушанным куром; проводит поверхностный анализ видов, форм, средств коммуникации. В процессе ответа допускает ошибки, однако владеет необходмыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

**Е – 5 б. –** теоретический курс освоен частично; есть много пробелов в знаниях; знания основной литературы поверхностны; студент приводит примеры в соответствии с прослушанным курсом, однако не владеет умениями и навыками коммуникативного анализа. В процессе ответа допускает много ошибок.

***FX* – 0-5 *б.* -** теоретический курс освоен частично; знания основной литературы весьма поверхностны; практически отсутствуют коммуникативные навыки и умения; студент демонстрирует низкий уровень коммуникативной и языковой компетенции.

Второй вопрос - 10 баллов

А - 9 -10 б. - студент демонстрирует всесторонние, системные и глубокие знания программного материала учебной дисциплины; прочные знания основной литературы, ознакомлен с дополнительной (рекомендованной программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями по самостоятельной подготовке; показывает умение самостоятельно анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; показывает способность применять приобретенные теоретические знания в коммуникативной практике, демонстрирует творческие способности в изложении и использовании программного материала учебной дисциплины.

В - 8 б. – студент демонстрирует всесторонние, системные и глубокие знания программного материала учебной дисциплины; прочные знания основной литературы, ознакомлен с дополнительной (рекомендованной программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями по самостоятельной подготовке; показывает умение самостоятельно анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; показывает способность применять приобретенные теоретические знания в коммуникативной практике,

С - 7 б.. - студент демонстрирует знание программного материала учебной дисциплины; демонстрирует детальную проработку основной литературы и ознакомление с

дополнительной (что рекомендовано программой); приводит примеры в соответствии с прослушанным лекционным курсом и рекомендациями относительно самостоятельной подготовки; демонстрирует умение анализировать виды, формы, средства коммуникации, предлагаемые для рассмотрения в ходе экзамена; способность применить полученные теоретические знания на практике. В процессе ответа допускает неточности; ответы несколько поверхностны.

***D*** **–** 6 **б.** – теоретический курс освоен частично, но теоретических пробелов немного; студент ознакомлен осноной литературой; приводит примеры в соответствии прослушанным куром; проводит поверхностный анализ видов, форм, средств коммуникации. В процессе ответа допускает ошибки, однако владеет необходмыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

**Е** – 5 **б.** – теоретический курс освоен частично; есть много пробелов в знаниях; знания основной литературы поверхностны; студент приводит примеры в соответствии с прослушанным курсом, однако не владеет умениями и навыками коммуникативного анализа. В процессе ответа допускает много ошибок.

***FX*** – 0-5 ***б.*** - теоретический курс освоен частично; знания основной литературы весьма поверхностны; практически отсутствуют коммуникативные навыки и умения; студент демонстрирует низкий уровень коммуникативной и языковой компетенции.

Третий вопрос - 30б.

А - 29-30 б. - студент демонстрирует необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи; подготовленного и импровизационного говорения; владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, навыками и умениями аргументации, техникой речи, демонстрирует культуру речи, творческие способности в решении практических заданий.

В - 26-28 б. - студент демонстрирует необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи; подготовленного и импровизационного говорения; владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, навыками и умениями аргументации, техникой речи, демонстрирует культуру речи.

С - 22-25 б. -. студент демонстрирует необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи; подготовленного и импровизационного говорения; владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, навыками и умениями аргументации, техникой речи. Во время ответа допускает неточности, аргументация слабая, импровизация затрудненная.

D - 16-21 б. - необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи, подготовленного и импровизационного говорения в основном сформированы; студент показывает удовлетворительный уровень владения коммуникативными стратегиями и тактиками; во время ответа допускает ошибки, но владеет необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя; имеются определенные недостатки аргументации, техники и культуры речи.

Е - 10-15 б. - необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи, подготовленного и импровизационного говорения сформированы слабо; низкий уровень владения коммуникативными стратегиями и тактиками; имеются значительные недостатки аргументации, техники и культуры речи.

FX - 0-9 б. - необходимые навыки и умения монологической и диалогической речи, подготовленного и импровизационного вещания не сформированы; необходимые коммуникативные навыки работы с усвоенным материалом не сформированы; во время

ответа студент допускает много ошибок; демонстрирует нарушения лингвистических норм.

**15. Материально-техническое обеспечение учебного процесса**

Для проведения **лекционных занятий** требуется аудитория, оборудованная меловой или интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном.

**Материально-техническое обеспечение практическиз занятий** по данному курсу:

1. Ноутбук.
2. Выход в Интернет.
3. Wi-Fi доступ.
4. Текстовые и электронные ресурсы библиотеки университета.
5. Аудиозаписи (речи знаменитых ораторов).

**16. Рекомендованная литература**

**ОСНОВНАЯ**

1. Грушевицкая Т. Г. Основы межкультурной коммуникации / Грушевицкая Т. Г., Попков В. Д., Садохин А. П. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2002. – 352 с.
2. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – К.-М.: Гнозис, 2003. – 288 с.
3. Конецкая В.П. Социология коммуникации. – М.: Международный университет бизнеса и управления, 2010. – 304 с.
4. Почепцов Г. Г. Теория коммуникации / Почепцов Г. Г. – М. : Рефл.-бук. – К. : Ваклер, 2011. –565 с.
5. Почепцов Г.Г. Коммуникативные технологии XX века. - М.: «Рефл-бук», К.: «Ваклер». – 2010. – 386 с.
6. Садохин А. Межкультурная коммуникация : Учеб. пособие / Садохин А. – М.: Политиздат, 2006. – 560 с.
7. Соколов А.В. Социология коммуникации. – М.: ИПО Профиздат, 2011. – 224 с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ**

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека / Арутюнова Н.Д. – 2-е изд., испр. – М.: Языки русской культуры, 1999. – I-XV. – 896 с.
2. Бацевич Ф.С.Нариси з комунікативної лінгвістики: Монографія. - Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, 2003. - 281 с.
3. Габермас Ю. Постметафізичне мислення. – Пер. з нім. В. Купліна. – К.: Дух і літера, 2011. – 280 с.
4. Борев В.Ю., Коваленко А.В. Культура и массовая коммуникация. – М.: Наука, 1986. – 303 с.
5. Ван Дейк Т. А. Язык. Познание. Коммуникация / Т. А. ван Дейк. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
6. Горелов И.Н. Невербальные компоненты коммуникации. – М.: Наука, 1980. – 104 с.

7. Гуссерль Э. Кризис европейских наук и трансцендетальная феноменология : Введение в феноменологическую философию / Э. Гуссерль ; [пер.с нем. Д. В. Скляднева]. – СПб. : Владимир Даль, 2004. – 399 с.
8. Демьянков В.З. Конвенции, правила и стратегии общения (интерпретирующий подход к аргументации) // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. – 1982. – Т.41. - № 4. – С. 327 – 337.
9. Зеленская В.В. Коммуницирующая личность в аспекте языковых реализаций. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2000. – 237 с.
10. Каменская О.Л. Текст и коммуникация. – М.: Высшая школа, 1990. – 152 с.
11. Киселёва Л.А. Вопросы теории речевого воздействия. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1978. – 160 с.
12. Ясперс К. Смысл и назначение истории / Ясперс К. ; [пер. с нем]. – М. : Политиздат, 1991. –527 с.
13. Giddens E. The Constitution of Society : Outline of the theory of structuration / Giddens E. – Cambridge: Polity Press, 1989. – 402 p.
14. Hall E. Culture as Communication / E. Hall, D. Trager. – New York, 1946. – 305 p.
15. Rogers, Everett M., Hart, William B., & Miike, Yoshitaka. “Edward T. Hall and the History of Intercultural Communication: The United States and Japan.” Keio Communication Review, 24: 3-26. – Accessible at http://www.mediacom.keio.ac.jp/publication/pdf2002/review24/2.pdf
16. Sperber D., Wilson D. Relevance: Communication and cognition. -Oxford, 1995.-279 p.

## 17. Информационные ресурсы

1. Бацевич Ф.С Словник термінів міжкультурної комунікації: [Електронний ресурс] /Ф.С.Бацевич. – Режим доступу: http://terminy-mizhkult komunikacii.wikidot.com/slovnyk
2. http://magazines.russ.ru/or/2003_01_05.html.
3. http://www.orator.biz/?full=1&s=43&d_id=156
4. http://www.elitarium.ru - www.elitarium.ru – статьи специалистов в области межличностного и делового общения
5. http://repo.ssau.ru/handle /Uchebnye-posobiya/Ritorika-Elektronnyi-resurs-ucheb-dlya-vuzov-elektron-kopiya-54389

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на 2017–2018 г. на заседании кафедры без изменений. Протокол заседания кафедры №1 от 21.09.2017г.

Зав. кафедрой О.Л. Краснянко